

## TEXTO

### "La propuesta argentina al Club DE París es muy interesante"

El jefe **DE** Gabinete, Jorge Capitanich, destacó hoy el apoyo comprometido **POR** el gobierno francés "**COMO** amicus curiae **EN** la causa respecto **DE** los fondos buitres **EN** Estados Unidos", **COMO** así también "el respaldo" **QUE** ese país dará **A** Argentina **EN** el proceso **DE** negociación **QUE** iniciará **EN** mayo próximo **CON** el Club **DE** París.

**EN** ese sentido, Capitanich afirmó **QUE** "la propuesta argentina es muy interesante" **Y QUE** permitirá "promover la inversión extranjera directa" **Y** pagar **MIENTRAS** se "mantienen las perspectivas **DE** crecimiento". Resaltó apoyo **DE** Francia.

Capitanich reiteró **QUE** oportunamente el ministro **DE** Economía, Axel Kicillof, hizo una propuesta al staff del Club **DE** París, la cual fue analizada **Y** respondida, **Y QUE A** partir **DE** allí la Argentina recibió la invitación formal **PARA** comenzar las negociaciones **A** partir **DE** mayo.

El funcionario ratificó **QUE A** partir **DE** las reuniones **CON** los países acreedores se establecerá el monto **DE** la deuda, las formas **Y** los plazos **DE** pago.

Así lo consignó **EN** su habitual conferencia **DE** prensa **EN** la Casa **DE** Gobierno, **EN** la **QUE** se refirió al apoyo expresado **POR** el presidente **DE** Francia, Francois Hollande, **A** la presidente Cristina **DE** Kirchner **EN** el marco **DE** un almuerzo **QUE** compartieron ayer, **DURANTE** la visita oficial **DE** la mandataria **A** ese país.

Fonte: [www.ambito.com](http://www.ambito.com)

## TRADUÇÃO LIVRE

**"La propuesta argentina al Club DE París es muy interesante"**

**"A proposta argentina ao Clube de Paris é muito interessante"**

El jefe **DE** Gabinete, Jorge Capitanich, destacó hoy el apoyo comprometido **POR** el gobierno francés "**COMO** amicus curiae **EN** la causa respecto **DE** los fondos buitres **EN** Estados Unidos", **COMO** así también "el respaldo" **QUE** ese país dará **A** Argentina **EN** el proceso **DE** negociación **QUE** iniciará **EN** mayo próximo **CON** el Club **DE** París.

O chefe de gabinete, Jorge Capitanich, destacou hoje o apoio comprometido pelo governo francês "como 'amicus curiae' na causa a respeito dos fundos "buitres" (individuais) nos Estados Unidos", como assim também "o respaldo" que esse país dará à Argentina no processo de negociação que iniciará em maio próximo com o Clube de Paris.

**EN** ese sentido, Capitanich afirmó **QUE** "la propuesta argentina es muy interesante" **Y QUE** permitirá "promover la inversión extranjera directa" **Y** pagar **MIENTRAS** se "mantienen las perspectivas **DE** crecimiento". Resaltó apoyo **DE** Francia.

Nesse sentido, Capitanich afirmou que "a proposta argentina é muito interessante" e que permitirá "promover o investimento estrangeiro direto" e pagar enquanto se "mantém as perspectivas de crescimento". Ressaltou o apoio da França.

Capitanich reiteró **QUE** oportunamente el ministro **DE** Economía, Axel Kicillof, hizo una propuesta al staff del Club **DE** París, la cual fue analizada **Y** respondida, **Y QUE A** partir **DE** allí la Argentina recibió la invitación formal **PARA** comenzar las negociaciones **A** partir **DE** mayo.

Capitanich reiterou que oportunamente o ministro da economia, Axel Kicillof, fez uma proposta aos integrantes (staff) do Clube de Paris, a qual foi analisada e respondida, e que a partir dali a Argentina recebeu o convite (invitación) formal para começar as negociações a partir de maio.

# WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Espanhol – Tradução 14/2014

El funcionarios ratificó **QUE A** partir **DE** las reuniones **CON** los países acreedores se establecerá el monto **DE** la deuda, las formas **Y** los plazos **DE** pago.

O funcionário ratificou que a partir das reuniões com os países credores estabelecer-se-á o montante da dívida, as formas e os prazos de pagamento.

Así lo consignó **EN** su habitual conferencia **DE** prensa **EN** la Casa **DE** Gobierno, **EN** la **QUE** se refirió al apoyo expresado **POR** el presidente **DE** Francia, Francois Hollande, **A** la presidente Cristina **DE** Kirchner **EN** el marco **DE** un almuerzo **QUE** compartieron ayer, **DURANTE** la visita oficial **DE** la mandataria **A** ese país.

Assim o consignou em sua habitual coletiva de imprensa na casa do governo na qual se referiu ao apoio expressado pelo presidente da França, Francois Hollande, à presidenta Cristina de Kirchner no marco de um almoço que compartilharam ontem, durante a visita oficial da mandatária a esse país.

Fonte: [www.ambito.com](http://www.ambito.com)